

DÜSSELDORF



HIGHLIGHTS

DROSTE

DÜSSELDORF HIGHLIGHTS

Fotos von Michael Rennertz · photos by Michael Rennertz



DROSTE





DAS BESTE VON DÜSSELDORF

Nordrhein-Westfalens Landeshauptstadt ist bei Einheimischen, Zugezogenen und Besuchern gleichermaßen beliebt: Die Düsseldorfer mögen ihr modernes und lebendiges Flair, die Touristen sind von ihrer Vielfalt und den Sehenswürdigkeiten, die fast alle fußläufig zu erreichen sind, beeindruckt. Nicht ohne Grund kommen jährlich über zwei Millionen Gäste in die elegante Rheinmetropole. Denn wo liegen modischer Schick, experimentelle Kunst und rheinische Lebensart schon so nah beieinander? In welcher Stadt sitzen internationales Publikum, betriebsame Geschäftsleute und alteingesessene Bürger zusammen und sind sich einig, dass es hier einfach am schönsten ist? Düsseldorf wartet deutschlandweit mit der höchsten Lebensqualität auf, weltweit rangiert die Landeshauptstadt sogar auf Platz 6 der Top-Wohlfühlmetropolen. Mit fast fünfzig Fachmessen genießt sie den Ruf einer Messestadt von Weltrang, mehr als hunderttausend Unternehmen haben sich in der Wirtschaftsregion Rhein-Ruhr angesiedelt.

Was liegt da näher, als die besten Sehenswürdigkeiten in einem Buch zu versammeln? Wir haben unsere persönlichen Highlights von Fotograf Michael Rennertz ins rechte Licht rücken lassen. Ob stylische Hafen-Szene oder gemütliche Altstadt-Atmosphäre, ehrwürdige Kirche oder moderne Kunst, mondänes Flanieren auf der Kö oder pure Lebensfreude bei einer der vielen schillernden Veranstaltungen – dieser Bildband zeigt die schönsten Seiten der Stadt. Mit den Bildunterschriften auf Deutsch und Englisch wird er nicht nur für Gäste Düsseldorfs zum wertigen Andenken, sondern lässt auch jedem die Heimatstadt liebenden Düsseldorfer das Herz aufgehen.

Viel Freude beim Entdecken und Wiedersehen wünscht

Ihr Droste-Team

THE BEST OF DÜSSELDORF

Düsseldorf, capital city of the federal state of North Rhine-Westphalia, is equally popular among its inhabitants, newcomers and visitors to the city. People in Düsseldorf appreciate its modern and lively flair, tourists are impressed by the wide variety of places to go and sights to see that are almost all within walking distance. There is a reason why more than two million visitors come to this elegant city on the Rhine every year. Where else would you find fashionable chic, experimental art and the Rhenish lifestyle so close to each other? Which other city has an international clientele, bustling business people and natives of Düsseldorf all sitting together and agreeing that this is just the best place to be? Düsseldorf not only offers the best quality of life anyway in Germany, but also the state capital ranks sixth among the world's most liveable cities. With almost fifty trade fairs, it has gained an international reputation, and more than a hundred thousand companies have set up their business in the economic region of Rhine and Ruhr.

What could be more obvious than compiling a book of the best sights? We arranged for our personal highlights to be portrayed by photographer, Michael Rennertz. Whether a stylish port scene or comfy Old Town atmosphere, dignified churches or modern art, strolling along the fashionable Kö or the sheer joy of life at one of the many glamorous events – these photographs showcase the most beautiful parts of the city. With captions in German and English, it will serve as a delightful keepsake both for visitors of Düsseldorf and those inhabitants tied to their roots.

We hope you enjoy exploring and revisiting the highlights.

Your Droste Team

10_11

Alter Hafen · Der »Alte Hafen« ist nicht zu verwechseln mit dem Düsseldorfer Medienhafen. Er liegt an der Stelle eines ehemaligen Hafenbeckens, in dem Rheinschiffe etwa im Winter Schutz vor Beschädigungen durch das Eis des Flusses fanden – dem sogenannten »Sicherheitshafen«. Wer genau hinsieht, stellt fest, dass es keine Verbindung mehr zum Rhein gibt. Auch der seit 1996 dort lagernde Aalschocker ist allenfalls eine filmreife Dekoration ohne historischen Ursprung.

Alter Hafen · Don't mix up the so-called Alte Hafen with Düsseldorf's modern Media Harbour. Previously it was used as a safety harbour by ships seeking retreat from ice in the Rhine river. Look closely to notice that the basin does not have a water connection to the Rhine river anymore. Call it fake or nostalgic – the fishing boat in this basin is also only an artificial reminiscence of old times.

12_13 ▽

Rheinwiese Oberkassel · In Düsseldorf liegen moderne Architektur, internationales Business und grüne Natur in direkter Nähe zueinander. Von der linken Rheinseite aus, die verächtlich auch die »schäl Sitt« genannt wird, kann man das Panorama der Rheinuferpromenade mit den Wahrzeichen der Stadt, Oberkasseler Brücke, Tonhalle, Lambertuskirche und Schlossturm, betrachten, während man die Ruhe der Oberkasseler Rheinwiesen genießt.

Oberkassel riverbank · In Düsseldorf, modern architecture, international business and beautiful green landscapes lie directly in the vicinity of each other. Even though the left side of the Rhine river is ironically called the wrong side, the view from here onto the skyline of the city centre including Oberkassel bridge, Tonhalle, St. Lambert church and the castle tower is the best you can get. It is easy to find peace and quiet while standing on the green meadowlands lining the riverbank.



12_13





Schafe auf den Rheinwiesen · Auf der Oberkasseler Seite des Rheins kann man regelmäßig eine große Schafherde beobachten. Der Schäfer setzt eine Tradition seiner Familie fort, hat er sich doch in der dritten Generation dieser Aufgabe ange nommen. Rund 1000 Tiere grasen das ganze Jahr über auf den Oberkasseler Rheinwiesen Richtung Heerdt – es sei denn, es ist im Winter so kalt, dass der Schäfer sie in einer zweieinhalb stündigen Wanderung über die Theodor-Heuss-Brücke Richtung Knittkuhl führt, wo er noch eine zweite Schafherde hat. Geschützt werden die Tiere nicht mehr mit einem Schäferhund, sondern durch einen Zaun, der einerseits spazieren geführte Hunde abhalten soll, andererseits auch die Schafe vor ungewollten Ausflügen bewahrt. Dass sie diese Grenze nicht immer respektieren, wird regelmäßig in der Zeitung dokumentiert.

Sheep on the riverbank · You might be surprised to find a flock of sheep grazing on the Oberkassel riverside so close to the centre of a city. In fact, its shepherd has been keeping up a tradition run by his family for three generations. The flock consists of about 1,000 animals which can be spotted throughout the whole year, unless harsh weather conditions force the shephard to take his flock on a walk of two and a half hours. He has them cross Theoder-Heuss Bridge and leads them to his home in Düsseldorf Knittkuhl where he owns a second flock of sheep. These days the animals are not protected by a dog any more, but by a fence intended to keep dogs out and sheep in. The media regularly report escapes from animals not having respected this rather fragile barrier.



Hyatt Regency-Hotel · Eine prominente Lage an der Hafenspitze des Medienhafens hat seit Ende 2010 ein 5-Sterne-Hotel inne. Das Hyatt Regency besticht vor allem durch Aussicht und Design. Die Gäste genießen sowohl einen Blick auf die moderne Architektur des Medienhafenbeckens als auch auf die bekannte Silhouette der Altstadt. Der untere Teil des Hotels erinnert an ein Schiff. Seitlich vom Hotel befindet sich die raumschiffartig anmutende Champagnerbar „Pebbles“.

Hyatt Regency Hotel · The peninsula that makes up one side of the Media Harbour's main basin is occupied by a five-star hotel. The Hyatt Regency offers its guests lots of features to indulge in – the stunning view both on the Media Harbour's fascinating architecture and the silhouette of the Old town. The modern interior design is displayed in the luxury spa-area or the top-floor breakfast room. Large focus is also laid on the restaurant DOX and as well as a separate champagne-bar Pebbles.

28_29 ▽

Medienhafen · Die »bunte« Seite des Hafenbeckens bietet eine gelungene Mischung aus neuen und alten Gebäuden – die Stadt legte beim Umbau des ehemaligen Industriehafens Wert auf die Erinnerung an seine ursprüngliche Funktion. Hervorstechende Elemente in der Fassade sind u.a. die »Flossies« – Plastikfiguren in knalligen Farben, die überlebensgroß das Gebäude hochklettern. Die Künstlerin Rosalie hatte die Flossies 1998 anlässlich der Eröffnung des Kunststoffmuseums im Ehrenhof erschaffen.

Media Harbour · Displaying a colourful mix of old-style and modern buildings, the city wants to commemorate the formerly industrial use of today's Media Harbour. The Flossies are one of the most striking features of the facade. The oversized plastics are found to climb up the wall of a building. They were created by artist Rosalie on the occasion of the opening of Düsseldorf's new plastic museum in 1998.



Rheinturm · Der 1982 eröffnete ehemalige Fernmeldeturm ist mit das bekannteste Wahrzeichen Düsseldorfs und steht genau zwischen Medienhafen und Altstadt. Bis zur Spitze misst der Turm 240,5 m. Besucher, die »auf 180« sind, befinden sich auf etwa dieser Höhe im gleichnamigen Dreh-Restaurant (nachmittags und abends) mit je nach Wetterlage besserer oder schlechterer Aussicht. Wer »nur gucken« will, fährt mit dem Aufzug bis zur Aussichtsplattform knapp unterhalb des Restaurants. Besonderheit des Turms ist die von außen gut sichtbare, größte Dezimaluhr der Welt: An 39 von 62 beleuchteten Bullaugen können »eingeweihte« Beobachter die Uhrzeit ablesen. Zu bestimmten Zeiten leuchten die LEDs in den Farben der olympischen Ringe – ein Überbleibsel aus der Zeit, als sich Düsseldorf als Ausrichter für die Olympischen Spiele 2012 beworben hat.

Rhine Tower · One of the most popular tourist attractions was originally built to be a broadcasting tower. Positioned directly between the Media Harbour and the Old Town, it measures 240,5 m from bottom to top and has become a major landmark in Düsseldorf's skyline. Nowadays, visitors are invited to take the lift up to either the sightseeing platform or to the revolving restaurant. If you are daring enough, you may lie on the slanted glass windows and enjoy a view over the region. Look from almost anywhere in the city centre to see another important feature of the tower visible from the outside. Visible in the dark, world's largest decimal clock made up of 39 illuminated portholes runs up the tower. Try to figure out the time just by counting the lights! If you are lucky, you might even catch them changing colours, a reminder of Düsseldorf's bid to host the 2012 Olympic Games.

